TEATRO ANTZOKIA
PRINCIPAL!
VITORIA-GASTEIZ

UDA | VERANO 2023

Un Oscar para Óscar. ©Javier Naval

Ayuntamiento
de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko
Udala

Argitaratzailea | Edita: Vitoria-Gasteizko Udala / Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz
Udal Antzoki Sarea | Red Municipal de Teatros

Inprimatzailea | Impresión: Gráficas Irudi

Lege Gordailua | Depósito Legal: VI-404/07

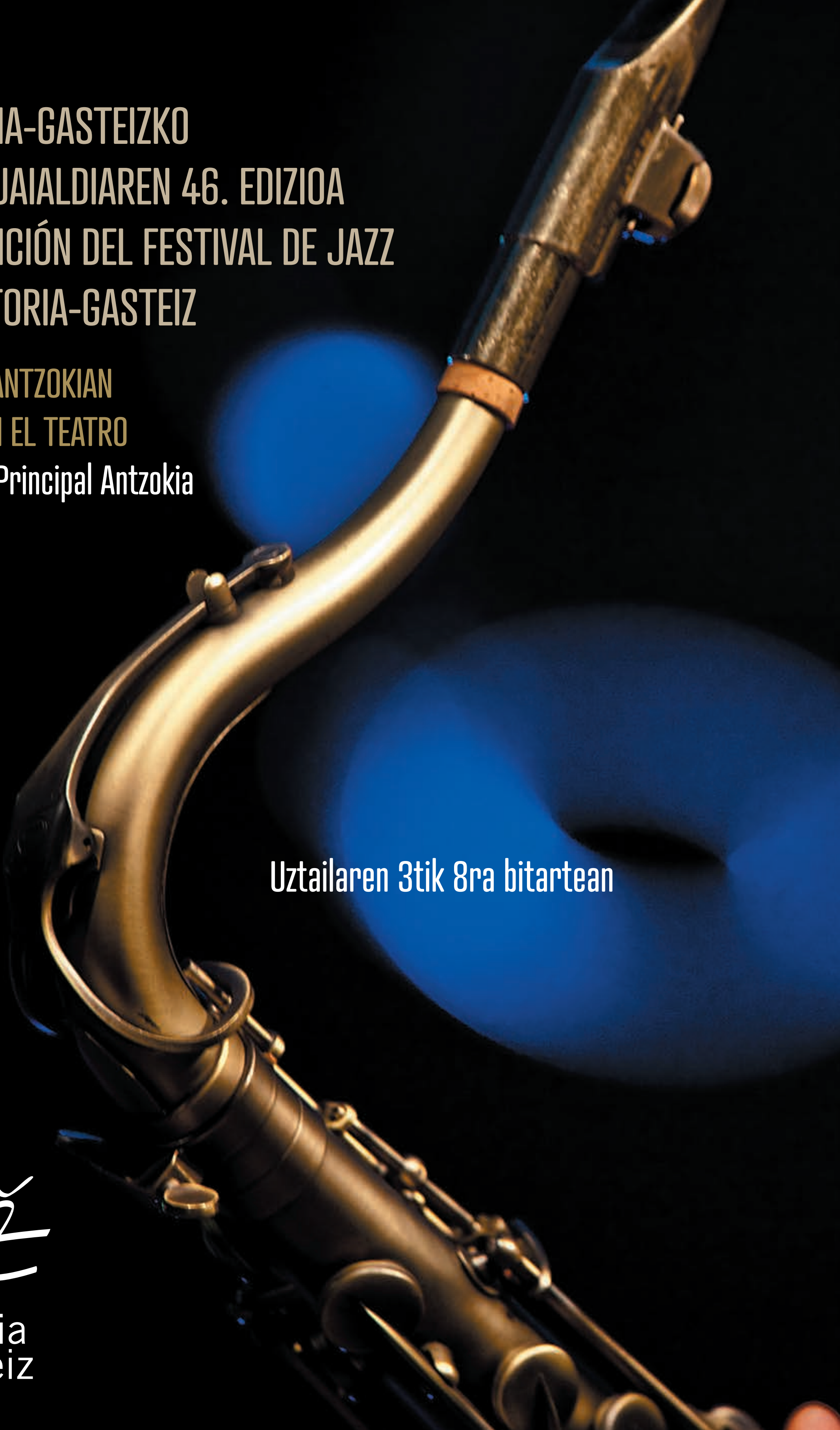
AURKIBIDEA | ÍNDICE

orr./pág.			
4	Vitoria-Gasteizko Jazz Jaialdiaren 46. edizioa / 46 edición del Festival de Jazz de Vitoria-Gasteiz Jazza antzokian / Jazz en el teatro	Uztailak 3-8 julio	Astelehenetik larunbatera De lunes a sábado
8	Euskal Herriko Gazte Orkestra	uztailak 18 julio	Asteartea / Martes
9	Luz Casal: Las ventanas de mi alma	uztailak 22 julio	Larunbata / Sábado
10	Cruz de Navajas, el último Mecano	uztailak 26-30 julio	Asteazkenetik igandera De miércoles a domingo
12	Un Oscar para Óscar	abuztuak 4-5 agosto	Ostirala-larunbata Viernes-Sábado
13	Plátanos, cacahuetes y lo que el viento se llevó	abuztuak 6 -7 agosto	Igandea-Astelehena Domingo-Lunes
14	Adictos	abuztuak 8 -9 agosto	Asteartea- Asteazkena Martes-Miércoles
15	Analëmma Atalak esperimentazio-laborategia Laboratorio de experimentación Atalak	Irailak 27 septiembre	Asteazkena - Miércoles
16	Vitoria-Gasteizko Nazioarteko 48. Antzerki Jaialdiaren aurrerapena Avance 48 Festival Internacional de Teatro de Vitoria-Gasteiz		
17	Sarrera salmenta / Venta de entradas		
18	Prezioak / Precios		

VITORIA-GASTEIZKO JAZZ JAIALDIAREN 46. EDIZIOA
46 EDICIÓN DEL FESTIVAL DE JAZZ DE VITORIA-GASTEIZ

JAZZA ANTZOKIAN
JAZZ EN EL TEATRO

Teatro Principal Antzokia



Uztailaren 3tik 8ra bitartean

jazz vitoria gasteiz

uztailak 3 julio, 20:30

Adrián Royo Trío

Urte hasieran Manel Fortià kontrabaxu-jotzaileak eta Gonzalo del Val bateria-jotzaileak lagunduta *Pangea* lehen diskoa kaleratu zuen. Royok disko honetako bederatzi kantuak aurkeztuko ditu, inprobisazioan, modern jazzean eta musika garaikidean zehar bidaiatzen duen teknika aparta agerian utziz.

El pianista mirandés lanzó a primeros de año su primer disco *Pangea*, acompañado del contrabajista Manel Fortià y el baterista Gonzalo del Val. Royo presentará los nueve temas de este álbum en el que deja patente su extraordinaria técnica que viaja por la improvisación, el modern jazz y la música contemporánea.

Adrián Royo, pianoa / piano
Manel Fortiá, kontrabaxua / contrabajo
Gonzalo del Val, bateria / batería

uztailak 4 julio, 20:30

Chelsea Carmichael Quartet

Chelsea Carmichael saxofoi jotzaile britainiarra bere formazio propioaren buru Gasteizera itzuliko da. Interpretatzeko modu epel eta hipnotiko batekin, aurreko edizioan Theon Crossen taldearen barruan egindako emanaldian harritu zuenak, oraingo honetan konpositore gisa duen alderdia aurkeztuko du. Bakarkako autodidakta aitortzen da “hitzez hitz nire gelan, nire teklatu elektrikoarekin”

La saxofonista británica Chelsea Carmichael regresa a Vitoria liderando su propia formación. Con una manera de interpretar cálida e hipnótica, que ya sorprendió en la pasada edición en su actuación con Theon Cross, descubrirá en esta ocasión su faceta como compositora, de la que se declara autodidacta en solitario “literalmente en mi habitación, con mi teclado”, asegura.

Chelsea Carmichael, saxoa / saxo
David Okumu, gitarra / guitarra
Tom Herbert, baxua / bajo
Edward Wakili-Hick, bateria / batería

uztailak 5 julio, 17:30

Marco Mezquida & Moisés Sánchez

Va y ven gaur egungo piano-jotzaile onenetako bik, Moisés P. Sánchezek eta Marco Mezquidak, aurkezten duten proiektua da. Bi piano aurrez aurre, jotzeko bi modu eta bi birtuoso. Ezinbestekoa izango da Herbie Hancockek eta Chick Coreak Mendizorrotzako kiroldegian oparitutako saio handiak gogoratzea.

Va y ven es el proyecto que presentan dos de los mejores pianistas de la escena actual: Moisés P. Sánchez y Marco Mezquida. Dos pianos frente a frente, dos formas de tocar y dos virtuosos. Será inevitable recordar las grandes sesiones que Herbie Hancock y Chick Corea nos regalaron en el polideportivo de Mendizorrotza.

Moisés P. Sánchez, pianoa / piano
Marco Mezquida, pianoa / piano

© Rayneutron

uztailak 6 julio, 17:30

Samora Pinderhughes Quintet

Samora Pinderhughes estatubatuarrak dohain guztiak ditu Jazza Antzokian sorpresa handia izateko. Musikagilea, pianista, abeslaria, zinemagilea eta diziplina anitzeko artista, proposamen konprometitu batekin, hizkuntza harmonikotik, jazz klasikotik eta, are gehiago, distortsiotik abiatuta gogoeta egitera gonbidatzen du. Poliziaren indarkeriaren eta espetxeratzearen aurkako aktibismoak entzuleak konbentzitzen dituen ahots goxo eta beroa dakar.

El estadounidense Samora Pinderhughes tiene todas las cualidades para ser la gran sorpresa del Jazz en el Teatro. Compositor, pianista, vocalista, cineasta y artista multidisciplinar, con una propuesta comprometida, invita a la reflexión desde un lenguaje armónico, jazz clásico e, incluso, distorsión. Su activismo en contra de la violencia policial y el encarcelamiento va acompañado de una voz dulce y cálida que convence al auditorio.

Jehbreal Muhammad Jackson, ahotsa / voz
Nio Levon, ahotsa / voz
Dani Murcia, gitarra eta ahotsa / guitarra y voz
Samora Pinderhughes, pianoa eta ahotsa / piano y voz
Joshua Crumbly, baxua eta ahotsa / bajo y voz

Jazz

uztailak 7 julio, 17:30

Libérica

New Yorkeko urperatzearen ondoren, Manel Fortiá kontrabaxu jotzaile katalana bere sorterrira itzuli da eta *Arrels* (sustraiak) aurkezten du, Kataluniako errepertorio tradizionalean barneratzen den lana, jazzaren mekaren eferbeszentzia musikaletik askatu gabe. Taldeak abesti katalana eta flamenkoa bateratzen ditu, jazza hari nagusi gisa.

Tras su inmersión neoyorquina, el contrabajista catalán Manel Fortià ha regresado a su tierra natal y presenta *Arrels* (Raíces), un trabajo que se adentra en el repertorio tradicional catalán sin desprenderse de la efervescencia musical de la meca del jazz. El grupo pone en común la canción catalana y el flamenco a través del jazz como hilo conductor.

Pere Martínez, kantua / cante

Eva Fernández, saxoa eta ahotsa / saxo y voz

Max Vilavecchia, piano akustikoa / piano acústico

Manel Fortià, kontrabaxua eta konponketak / contrabajo y arreglos

Raphael Pannier, bateria / batería

uztailak 8 julio, 17:30

Yamandú Costa

Gitarra-talentu handienetako batek, Yamandu Costa brasildarrak, Jazza Antzokian sailari amaiera emango dio. Zazpi sokako instrumentuaren teknika ezin hobearekin, Costak antzinako konposizioak berreskuratzen ditu interpretazio berrituarekin, non gitarrarekiko erabateko grina erakusten duen. 2021ean disko instrumental onenaren Grammy Latinoa irabazi zuen Toquinhorekin batera

Un sorprendente concierto a cargo de uno de los mayores talentos de la guitarra, el brasileño Yamandú Costa, cerrará el ciclo de Jazz en el Teatro. Con una técnica perfecta de su instrumento de siete cuerdas, Costa recupera antiguas composiciones con una renovada interpretación donde demuestra su absoluta pasión por la guitarra. En 2021 ganó el Grammy Latino al mejor álbum instrumental junto a Toquinho.

Yamandú Costa, gitarra / guitarra

Abonamendua, 6 kontzertuak / Abono 6 conciertos: 65 €

Sarrerak / Entradas: 15 €

Salmenta / Venta: dagoeneko salgai / Ya a la venta

Sustatzaile eta antolatzailea / Promotor y organizador:
Vitoria-Gasteizko Jazz Jaialdia / Festival de Jazz de Vitoria-Gasteiz

info: jazzvitoria.com

Euskal Herriko Gazte Orkestra
M. Ravel – A. Dvorak

uztailak 18 julio, 19:30

Ravelen obra xarmagarrietako batekin abiatuko da egitaraua. Orkestrazioa distiratsua duelarik, Ma Mère l'Oye, hasiera batean pianorako konposatutako haurrentzako pieza bilduma bat da.

Musika hau sortzeko Ravelek erabilitako testuren fintasuna benetan txundigarria da.

Programa honetan, Dvoraken Zortzigarren sinfonia eskainiko da. Maisutasunez orkestratua, bohemiar musika herrikoian oinarrituta dago. Dvorakek bere udako etxean sortu zuen obra hau. Izan ere, etxe horretan pentsamenduen jarioa askeagoa zen.

Nahiz eta aldizkako eztanda dramatikoak agertzen diren, zortzigarren sinfonian euforia bukolikoaren tonua gailentzen da, bizirik egotearen poztasuna mirari naturalak ematen diren mundu batean.

El programa comenzará con una de las obras más encantadoras de Ravel. De radiante orquestación, Ma Mère l'Oye, es una colección de piezas infantiles, inicialmente compuesta para piano a cuatro manos.

El refinamiento de las texturas que Ravel utiliza para recrear esta música es una fuente interminable de asombro.

El programa incluye además la octava sinfonía de Dvorak, orquestada con gran maestría e inspirada en la música popular bohemia. Dvorak compuso su Octava Sinfonía en su casa de veraneo donde sus pensamientos fluían más libremente.

A pesar de los ocasionales estallidos dramáticos, el tono predominante de la Octava Sinfonía es el de la euforia bucólica, la pura alegría de estar vivo en un mundo de maravillas naturales.

Egitaraua / Programa

M. Ravel: Ma Mère l´Oye: Suite [16´]

A. Dvorak: sinfonía n.º 8, Op. 88 [38´]

Interpreteak / Intérpretes:
EGO (Euskal Herriko Gazte Orkestra)
Rubén Gimeno, zuzendaria / director

Teatro Principal Antzokia

12 €

% 50eko deskontua Euskadiko Orkestrako eta Gazte Txartelaren bazkideek / 50% de descuento, socios de Euskadiko Orkestra y Gazte txartela

Iraupena/Duración: 90 min

EGO EUSKAL HERRIKO GAZTE ORKESTRA FUNDAZIOA | FUNDACIÓN JOVEN ORQUESTA DE EUSKAL HERRIA

LUZ CASAL “Las ventanas de mi alma”

uztailak 22 julio, 20:30

Zain egon da, baina Luz Casal disko berri batekin itzuliko da, bere ibilbideko pertsonalena eta autobiografikoena. Izenburuak, *Las ventanas de mi alma* (Nire arimaren leihoak), jada iragartzen du Luz maskararik eta artifiziorik gabe aurkezten dela, beti bezala zintzo eta grinatsu eta errealitatean inoiz baino ainguratuago. Espainolezko musikaren erreferentzia ukaezina denez, bost urtez argitaratu gabeko kanturik argitaratu gabe egon ondoren, bira hau gertakari handia da. Baina, lau hamarkadatan goren-gorenean ematen dioten errentarekin konformatu beharrean, Luz soinu berriak arakatzen ditu eta gaurkotasuneko gaiak jorratzen ditu album biribil eta katramilatsu bat eskaintzeko, artistaren arrakasta-zerrenda zabala zabaltzera deituak dauden hamabi kantu, Europako musika-panoramako ahotsik nahastezinenetako bat.

Zuzeneko musikazaleentzako ikuskizuna.

Se ha hecho esperar, pero Luz Casal regresa con nuevo disco, el más personal y autobiográfico de su carrera. El título, *Las ventanas de mi alma*, ya anuncia que Luz se presenta sin máscaras ni artificios, franca y apasionada como siempre y más anclada a la realidad que nunca. Su condición de referencia indiscutible de la música en español convierte esta vuelta, tras cinco años sin publicar canciones inéditas, en todo un acontecimiento. Pero, lejos de conformarse con la renta que le otorgan cuatro décadas en lo más alto, Luz explora nuevos sonidos y aborda asuntos de actualidad para ofrecer un álbum rotundo y arrebatador, doce temas que oscilan entre el rock y los sonidos más clásicos y están llamados a ampliar la abultada lista de éxitos de la artista, una de las voces más inconfundibles del panorama musical europeo.

Un show para amantes de la música en directo.

Ahotsa / Voz: Luz Casal

Teklatuak / Teclados: JM Baldomà

Bateria / Batería: Tino di Geraldo

Gitarrak / Guitarras: Jorge F. Ojea y Toni Carmona

Baxua / Bajo: Peter Oteo

Teatro Principal Antzokia

68/55/42 €

Deskonturik gabe / sin descuentos

Salmenta / Venta: dagoeneko salgai / Ya a la venta

Iraupena / Duración: 90min

JAIETAKO ATARIA / PREFIESTAS

CRUZ DE NAVAJAS, EL ÚLTIMO MECANO

Vértigo 360

uztailak, 26, 27, 28 julio, 20:30
uztailak, 29 julio, 19:00 / 22:30
uztailak, 30 julio, 19:00

Cruz de Navajas, el último Mecano formatu handiko musika-ikuskizuna da, eta musika-ikuskizunen barruko genero berri baten sorrera ere bada. Ikuskizun paregabe honek ikus-entzunezko formatu txundigarri eta apurtzaile bat erabiltzen du. Hala, Mecanoren abesti garrantzitsuenak entzun eta birsortzen dira, eszenaratze original eta harrigarri batez interpretatuta, teknologia aurreratuari eta talentu eta sentsibilitate apartenari esker.

30 abesti baino gehiago eta 25 artista agertokian: 8 ahots zirraragarri, zuzeneko musika banda bikaina, dantza talde ikusgarria, eta, hori guztia, bideoak proiektatzen dituzten LED pantailaz osatutako eszenografia txundigarri eta bikain baten barruan, zeinak une oro zenbaki guztiak eraldatzen baititu musika-pieza harrigarri bihurtzeko.

Cruz de Navajas, el último Mecano es un espectáculo musical de gran formato, que supone, además, la creación de un nuevo género dentro del espectáculo musical. Un sorprendente y rompedor formato audiovisual, dónde se escuchan y recrean los grandes temas de Mecano, interpretados cada uno de ellos con originales y asombrosas puestas en escena, gracias a una avanzada tecnología, y al talento y la sensibilidad más exquisita.

Más de 30 canciones, 25 artistas sobre el escenario: 8 voces grandiosas, una extraordinaria banda de músicos en directo, un espectacular cuerpo de baile, y todo ello enmarcado en una impactante y magnífica escenografía de pantallas led con vídeos proyectados, que transforman a cada momento todos y cada uno de los números, para convertirlos en asombrosas piezas musicales.

Zuzendaria eta ideiaren sortzailea / Director y creador de la idea: Gonzalo Pérez Pastor

Zuzendaritza musikala / Dirección musical: Dani HDZ

Ahots-zuzendaritza / dirección vocal: Lieta Molinet

Koreografia / Coreografía: Sergio Melantuche

Argiztapen-diseinua / Diseño de iluminación: Pau Fullana

Abeslariak / Cantantes: Lieta Molinet, Mikel Herzog Jr., Mireia Orrit, Laura Alcoba, Lucía Bentabol, Joan Liaño, Aser León, Tania Simón, Sofía Rangone.

Dantzariak / Bailarines: Sergio Melantuche, Sara Garijo, Carlos Vela, Cristina Burgos, Cristian Giraldo, Ender Bonilla, Alba Rubira, Vicky Gómez.

Músicos: Dani HDZ, Andoni Narváez, Guillem Arnau, Marc Pinyol, Martí Sanchez, Miguel Díaz, Gabo Olórtiga, Nico Mellon, Artashes Aslanyan, Martí Gómez, Sabas Yagüe, Claudio Marrero, Haizea Martiartu, Javi Campos, Aitor Franch.

Teatro Principal Antzokia

Jaietako ataria / Prefiestas

48/38/28 €

Sarreren salmenta ekainaren 14an. (17:30)

Venta de entradas el 14 de junio. (17:30)

Ohiko deskontuak* (30 urtetik beherakoek %50a bakarrik uztailaren 26an eta 27an)

Descuentos habituales* (menores de 30 años 50% sólo el 26 y 27 de julio)

Talde-deskontuak, bakarrik leihatilan:
- 10 eta 20 pertsona artean: %15eko deskontua sarreran
- 20 pertsonatik gora: %20ko deskontua sarreran

Descuentos de grupo, sólo en taquilla:
- Entre 10 y 20 personas: un 15% de descuento en la entrada.
- A partir de 20 personas: un 20% de descuento en la entrada.

2 h y 45 min (atsedenaldia / descanso: 15 min)

JAIETAKO ANTZERKIA

EL TEATRO EN FIESTAS

Un Oscar para Óscar

Txalo Producciones, La Mandanga

Abuztuak 4 agosto, 22:00
Abuztuak 5 agosto, 19:30/22:00

©Javier Naval

Jon Plazaola, Gorka Aguinagalde, Rebeca Sala eta Mara Guil dira Un Oscar para Óscar antzezlanaren protagonistak, ametsak lortzeari eta lortzeko bidean galtzen denari buruzko endredozko komedia dibertigarria.

Un Oscar para Óscar Miguel Mihuraren eta haren Tres sombreros de copa ikonikoaren dibertimenduari eta zentzugabekeriari eginiko omenaldi bat da —izan ere, ez da kasualitatea emakumezko protagonistak izen bera izatea bi lanetan—, baina momenturen batean Luis García Berlangaren espiritua ere nagusitzen da.

Lehen erdian erritmoak eta tonuak vaudeville klasikoenaren eta endredozko komedia zoroenaren antza badute ere, bigarrenean pertsonaien zekenkeria, erruki, mespretxu eta samurtasun maila hain da handia —espainiarra den guztiaren ezinbesteko osagaiak—, non ikuslearen begien aurrean gertatzen den anabasa berlargiartzat baino ezin baita jo.

Mario Hernández (zuzendaria)

Antzezleak / Intérpretes: Jon Plazaola, Gorka Aguinagalde, Rebeca Sala, Mara Guil

Testua / texto: Mario Hernández

Zuzendaria / Dirección: Mario Hernández

Ekoizpena / Producción: Txalo Producciones y La Mandanga

Argiztapen-diseinua / Diseño de Iluminación: Álvaro Guisado

Eszenografia / Escenografía: Asier Sancho

Jantziak / Vestuario: Paula Castellano

Jon Plazaola, Gorka Aguinagalde, Rebeca Sala y Mara Guil son los protagonistas de Un Oscar para Óscar, una divertida comedia de enredo que trata sobre la consecución de los sueños y todo lo que se pierde en el camino al conseguirlos.

Un Oscar para Óscar, es un homenaje al divertimento y el absurdo de Miguel Mihura y su icónica Tres sombreros de copa –no por casualidad comparten protagonista femenina con el mismo nombre–, pero donde en algún momento el espíritu de Luis García Berlanga ha tomado las riendas.

Si durante su primera mitad el ritmo y el tono se asemejan al vodevil más clásico y a la comedia de enredo más desatada, en la segunda los personajes alcanzan tal grado de mezquindad, compasión, desprecio y ternura, cóctel clave de todo lo español, que el despiporre que se sucede ante los ojos del espectador no puede calificarse sino de berlanguiano.

Mario Hernández (Director)

Teatro Principal Antzokia

Jaietako antzerkia / El teatro en fiestas

24/18/12 €

Ohiko deskontuak / Descuentos habituales.

Iraupena / Duración: 1h 50min

Plátanos, cacahuetes y lo que el viento se llevó

Focus

Abuztuak 6 - 7 agosto, 19:30 - 22:00

© David Ruano

Lo que el viento se llevó filmaren grabaketa desastre bat da. David O. Selznick zinema-ekoizleak filmaketa geldiaraztea erabaki du, behar bezala bideratu ahal izateko, eta filma beti amestu duen modukoa izan dadin lortzeko. Baina denbora bere kontra doa, eta grabaketa geldi dagoen segundo bakoitza dirutza kostatzen ari zaio. Bere idazkari zorrotz eta hutsezinarekin, Poppenghul andereñoarekin, bulegora garaiko bi pertsona garrantzitsu deitzea erabaki du egoera konpontzen saiatzeko: bere lagun handi eta gidoilari bikain Ben Hetch, eta umore txarreko Victor Fleming talentuduna. Baina ez batak ez besteak, ez dute Estatu Batuetako gerra zibilean girotutako eta Escarlata O 'Hara heroi harroputza protagonista duen "folletoi" honen aldeko apusturik egingo.

Badakigu pelikula egitea lortuko dutela, baina guk bakarrik ikusi ahal izango ditugu filmaketan jazo ziren benetako gertaerak.

30. hamarkadako urrezko Hollywoodari buruzko istorio liluragarri bat. Argiak, kamera... ekin!

Jatorrizko izenburua / Título original: Moonlight and magnolias
Egilea / Autor: Ron Hutchinson
Zuzendaria / Director: José Troncoso

Gaztelaniara egokitzea / Adaptación al castellano: Daniel Anglès

Antzezleak / Intérpretes: Gonzalo de Castro, Pedro Mari Sánchez, José Bustos, Carmen Barrantes

Eszenografia / Escenografía: Silvia de Marta

Jantziak / Vestuario: Guadalupe Valero

El rodaje de Lo que el viento se llevó es un auténtico desastre. El productor cinematográfico, David O. Selznick, ha decidido frenarlo en seco para poder reconducirlo y que la película no deje de ser la que él siempre soñó. Pero el tiempo corre en su contra y cada parón le está costando una fortuna. Acompañado de su aguda e infalible secretaria, la Srta. Poppenghul, decide convocar a dos grandes de la época para intentar resolver la situación: su gran amigo y excelente guionista Ben Hetch y el talentoso director, aunque de carácter imposible, Victor Fleming.

Pero ninguno de los dos apostará por este "folletín" ambientado en la guerra civil norteamericana y protagonizado por una heroína como Escarlata O'Hara, engreída y de moral dudosa. Ambos intentarán persuadirlo de su error. Sabemos que conseguirán hacer la película, pero sólo nosotros podremos asistir a los acontecimientos reales que ocurrieron durante el rodaje.

Una fascinante historia sobre el dorado Hollywood de los años 30. Luces, cámara... ¡Acción!

Teatro Principal Antzokia

Jaietako antzerkia / El teatro en fiestas

28/20/14 €

Ohiko deskontuak / Descuentos habituales.

Iraupena / Duración: 90 min

Adictos

Pentación espectáculos

Abuztuak 8-9 agosto, 19:30

Adictos eragiten gaituen eta agertoki baten gainean oso gutxitan jorratzen den arazo bati heltzeko beharretik sortzen da: zenbateraino gaude teknologiaren mende? benetan libreak al gara? zer nolako gizartea eraiki dugu? nolakoa da etorkizunak dakarkigun panorama? merezi al dugu “gizaki” kalifikatzailea?

Adictos antzezlanak inguratu eta astintzen gaitu, eta paisaia berri eta garaikide baten aurren jartzen gaitu. Estela Anderson nazioartean ospe handia duen zientzialaria da, eta deskubritu du aspalditik lanean ari den proiektua gizateriaren kontra erabiliko dela. Ohiz kanpoko adimeneko emakume hau Lola Herrerak haragituko du.

Soler doktorea abangoardiako ospitale bateko Psikiatria Saileko burua da, eta Lola Baldrichek gorpuztuko du.

Eta Eva Landau kazetari eta idazle ospetsua Ana Labordetak hezurmamituko du.

Hirurak ustekabeko emozioz betetako abentura sozial eta politiko batean murgiltzen dira.

Enigma hutsa. Antzerkia.

Adictos surge de la necesidad de abordar una problemática que nos afecta y que rara vez se plantea encima de un escenario: ¿hasta qué punto estamos sometidos por la tecnología? ¿somos realmente libres? ¿qué tipo de sociedad hemos construido? ¿qué panorama nos plantea el futuro ? ¿nos merecemos el calificativo de “seres humanos”?

Adictos nos pone contra las cuerdas, nos sacude y nos enseña un paisaje nuevo y contemporáneo. Estela Anderson, científica de prestigio internacional, descubre que el Proyecto en el que lleva años trabajando va a ser utilizado en contra de la Humanidad. Esta mujer, de extraordinaria inteligencia, pisará la escena encarnada en Lola Herrera.

La doctora Soler, jefa del departamento de psiquiatría de un avanzado hospital, tomará cuerpo en Lola Baldrich.

Y Eva Landau, reconocida periodista y escritora, recibirá su aliento de Ana Labordeta.

Las tres se lanzan a una aventura social y política, cargada de emociones inesperadas.

Puro enigma. Teatro.

Egileak / Autores: Daniel Dicenta Herrera, Juanma Gómez

Zuzendaria / Dirección: Magüi Mira

Antzezleak / Intérpretes: Lola Herrera, Lola Baldrich, Ana Labordeta

Teatro Principal Antzokia

Jaietako antzerkia / El teatro en fiestas

28/20/14 €

Ohiko deskontuak / Descuentos habituales.

Iraupena / Duración: 80 min

ANALËMMA

Martxel Rodriguez, Jon López (Led Silhouette)

Atalak esperimentazio-laborategia / Laboratorio de experimentación Atalak

Irailak 27 septiembre, 19:00

ATALAK deialdiko 2023ko esperimentazio-laborategirako artista gisa hautatuak, Led Silhouette taldeko kideek bidaia bat proposatzen dute gaur egun gure paisaia osatzen duten arteen diziplina eremu desberdinen arteko mugak esploratzeko: dantza, pintura, performancea, ikus-entzunezkoak... Analëmmarekin, ikertu egin nahi dute beren narratibaren elementutzat hartuta ikusizko eta antzerkiko elementuen, argazkigintzaren, zinemaren, ilustrazioaren, instalazioaren eta objektu den artearen artean dagoena. Horretarako, Dantzaz zentroko interpreteak kontzeptualizatuko dituzte, ez sorkuntza-prozesuaren elementu apaingarri gisa, baizik eta koreografia-lanaren lehentasun gisa.

Seleccionados como artistas de la convocatoria ATALAK para el laboratorio de experimentación 2023, los integrantes de Led Silhouette proponen un viaje para explorar las fronteras entre distintos campos disciplinares de las artes que ahora completan nuestro paisaje; la danza, la pintura, la performance, lo audiovisual ... Con Analëmma, aspiran a investigar tomando como elementos de su narrativa lo que existe entre los elementos visuales y teatrales, la fotografía, el cine, la ilustración, la instalación, el arte objeto... Lo harán conceptualizando a los y las intérpretes de Dantzaz, no como elementos decorativos del proceso creativo, sino como una prioridad más del trabajo coreográfico.

Teatro Félix Petite Antzokia

Sarrera gonbidapenarekin.
Lehiatilan, irailaren 13tik aurrera.

Entrada con invitación.
En taquilla desde el 13 de septiembre.

Gasteizko Nazioarteko Antzerki Jaialdia itzuliko da nazioarteko antzerki-eszenako izen handiekin
El Festival vuelve con la presencia de grandes nombres de la escena teatral internacional.

Supernormales

Iñaki Rikarte, zuzendari onenaren Max saria / Premio Max a la mejor Dirección Iñaki Rikarte

Centro Dramático Nacional
Urriak 7, 8 octubre
Teatro Principal Antzokia

© Luz Soria

Supernormales, Esther Carrodeaguasek idatzia eta Iñaki Rikartek zuzendua (zuzendari onenaren 2023ko Max saria), jolas komiko bat da, dibertsitate funtzionala duten pertsonen kolektiboari buruz ditugun aurreiritzien aurrean jartzen diguna, erabat kapazitista den gizarte batean. Antzerki denboraldiko arrakasta Madrilen, bira txiki bat egingo du 6 hiritan, eta horien artean Gasteiz dago.

Supernormales, escrita por Esther Carrodeguas y dirigida por Iñaki Rikarte, Premio Max 2023 a la mejor dirección, es un juego cómico que nos enfrenta a nuestros propios prejuicios en torno al colectivo de personas con diversidad funcional, en una sociedad 100% capacitista . Éxito de la temporada teatral en Madrid, hace una pequeña gira de 6 ciudades entre las que se encuentra Vitoria-Gasteiz.

Martha Graham Dance Company

Estatu Batuak / Estados Unidos
Urriak 21 octubre. Teatro Principal Antzokia

© Luis Luque

Sei urteren ondoren, bueltan da Gasteizen Martha Graham Dance Company. Dantza garaikideko konpainia hau 1926an sortu zuen Martha Grahamek, eta oraindik ere piezak dantzatzen, klasikoak suspertzen eta dantzariak entrenatzen jarraitzen du. Mundu artistikoko kritikak txalotua, konpainia “dantza konpainia handietako bat” eta “unibertso artistikoko zazpi mirarietako bat” dela esan ohi da. Hau da oraingo honetan eskaintzen digun egitaraua:
. Errand into the Maze (Graham)
. Canticle for Innocent Comedians (Sonya Tayeh, Alleyne Dance, Sir Robert Cohan, Jenn Freeman, Martha Graham, Juliano Nunes, Micaela Taylor, Yin Yue)
. CAVE (Hofesh Shechter)

Vuelve seis años después a Vitoria-Gasteiz Martha Graham Dance Company, compañía de danza contemporánea fundada en 1926 por Martha Graham que continúa interpretando piezas, reviviendo clásicos y entrenando bailarines. Esta compañía es aclamada por la crítica en el mundo artístico y ha sido reconocida como “una de las grandes compañías de danza” y como “una de las siete maravillas del universo artístico”. El programa que nos ofrece es:
. Errand into the Maze (Graham)
. Canticle for Innocent Comedians (Sonya Tayeh, Alleyne Dance, Sir Robert Cohan, Jenn Freeman, Martha Graham, Juliano Nunes, Micaela Taylor, Yin Yue)
. CAVE (Hofesh Shechter)

Informazio gehiago abuztutik aurrera www.principalantzokia.org web orrialdean.
Más información a partir de agosto en www.principalantzokia.org

SARRERA SALMENTA

UDAKO DENBORALDIKO SALMENTA BEREZIA

Ekainaren 21an.
Principal Antzokiko leihatiletan 10:00etatik 13:00etara eta 17:30etik 19:30era.
Online salmenta 10:00etan hasiko da.
Ekainaren 22tik aurrera, ohiko ordutegi eta kanaletan.
Cruz de Navajas sarreren salmenta: ekainaren 14an 17:30tik aurrera, leihatilan eta online.

JAIETAKO ORDUTEGI BEREZIA

Abuztuaren 4tik 7ra 11:30etik 13:30era, eta ikuskizun dagoenean hasi baino bi ordu lehenagotik. Abuztuaren 8an eta 9an, ikuskizun bakoitza baino bi ordu lehenago

SALTOKIAK

Principal Antzokiko leihatilan.

Asteartetik ostiralera jaiegunetan izan ezik, 17:30etik 19:30era.

Larunbatetan, 11: 30etik 13: 30era. Eta ikuskizuna hasi baino bi ordu lehenago.

Txandako zenbakia eskura daiteke leihatila ireki 30 minutu baino lehen.

Interneten bidez: www.principalantzokia.org

DESKONTUAK

Deskontu hauek balia daitezke, ikuskizun bakoitzean zehazten dira dagozkion salbuespenak. Aretora sartzerakoan deskontuaren ziurtagiria aurkeztu behar da.

Langabetuak: % 25
65 urtetik gorakoek: % 20
30 urtetik beherakoek: % 50
Familia ugariak: % 20

Deskontuak Interneten bidez ere egiten dira.

Pertsona berak ezingo ditu erosi 8 sarrera baino gehiago ikuskizun bererako, ezta guztira 50 baino gehiago ere.

VENTA DE ENTRADAS

VENTA ESPECIAL INICIO DE TEMPORADA DE VERANO

21 de junio.
Horario de taquilla y teléfono: 10:00 a 13:00 y de 17:30 a 19:30.
La venta online comienza a las 10:00
A partir del 22 de junio en los horarios y canales habituales.
Venta de entradas de Cruz de Navajas: 14 de junio a partir de las 17:30 en taquilla y online.

HORARIO ESPECIAL DE FIESTAS

Del 4 al 7 de agosto de 11:30 a 13:30, y dos horas antes de cada espectáculo.

El 8 y 9 de agosto, dos horas antes de cada espectáculo.

PUNTOS DE VENTA

En las taquillas del Teatro Principal Antzokia.

De martes a viernes (excepto festivos) de 17:30 a 19:30 y los sábados 11:30 a 13:30 Y DOS HORAS antes de cada espectáculo.

Se podrá coger nº de turno 30 minutos antes del horario de apertura de la taquilla

En internet: www.principalantzokia.org

DESCUENTOS

Es posible acogerse a los siguientes descuentos, las excepciones se indican en el espectáculo correspondiente y deberán justificarse a la entrada al teatro.

Desempleados/as: 25%
Mayores de 65 años: 20%
Menores de 30 años: 50%
Familias numerosas: 20%

Descuentos aplicables por Internet

Cada persona no puede adquirir más de 8 entradas de un mismo espectáculo, ni más de 50 en total.

PREZIOAK / PRECIOS

		Prezioak / Precios				Deskontuak/ Descuentos
uztailaren 3tik 8ra 3 - 8	Vitoria-Gasteizko Jazz Jaialdiaren 46. Edizioa / 46 edición del Festival de Jazz de Vitoria-Gasteiz Jazza antzokian / Jazz en el teatro	15 euro 65 euro Abonamendua / Abono				Ez / No
uztailak 18 julio	Euskal Herriko Gazte Orkestra	12	12	12	12	EGO (*)
uztailak 22 julio	Luz Casal: Las ventanas de mi alma	68	68	55	42	Ez / No
uztailak, 26 – 30 julio	Cruz de navajas	48	48	38	28	OD/DH (**)
abuztuak 4 - 5 agosto	Un Oscar para Óscar	24	24	18	12	OD/DH
abuztuak 6 - 7 agosto	Plátanos, cacahuetes y lo que el viento se llevó	28	28	20	14	OD/DH
abuztuak 8 - 9 agosto	Adictos	28	28	20	14	OD/DH
irailak 27 septiembre	Analëmma Atalak esperimentazio-laborategia Laboratorio de experimentación Atalak	Gonbidapenak irailaren 13tik eskuragarri. Invitaciones disponibles desde el 13 de septiembre.				

(*) EGO:

% 50eko deskontua, Euskadiko Orkestrako eta Gazte Txarteleko bazkideak

50% de descuento, socios de Euskadiko Orkestra y Gazte txartela

(**) Cruz de Navajas:

30 urtetik beherakoek %50 deskontua bakarrik uztailaren 26an eta 27an.

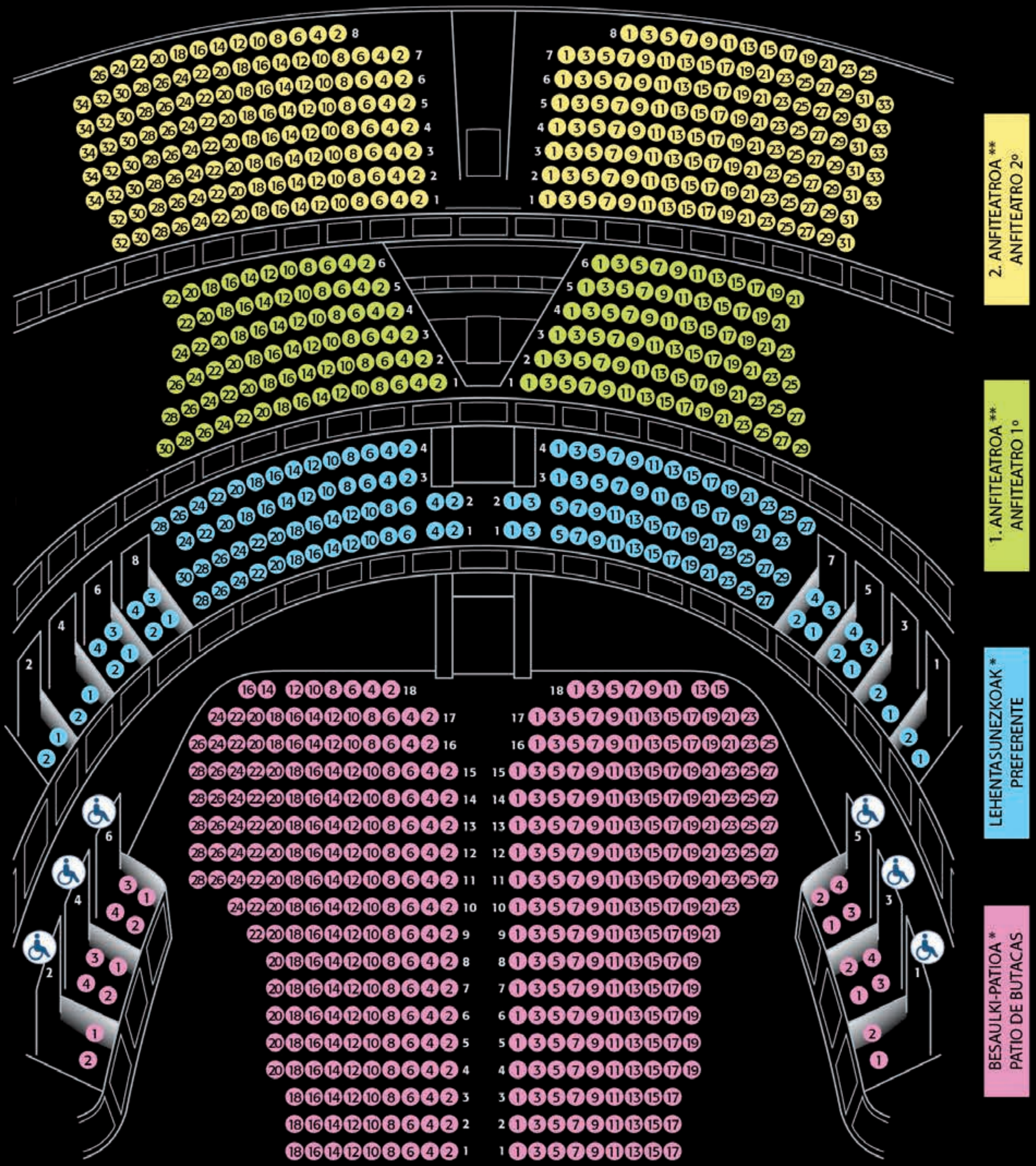
Menores de 30 años descuento del 50% sólo el 26 y 27 de julio.

Talde-deskontuak, bakarrik leihatilan:

- 10 eta 20 pertsona artean: %15eko deskontua sarreran.
- 20 pertsonatik gora: %20ko deskontua sarreran.

Descuentos de grupo, sólo en taquilla:

- Entre 10 y 20 personas: un 15% de descuento en la entrada.
- A partir de 20 personas: un 20% de descuento en la entrada.



TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA | JARLEKUEN KOKAPENA | SITUACIÓN DE LOCALIDADES

* Sarrera ate nagusitik / Entrada por la puerta principal.

** Sarrera ezker aldeko atetik / Entrada por la puerta lateral izquierda.

♿ Honako ikonoa duten palkoetan mugitzeko arazoak dituztenentzako 20 eserleku gorde dira. (ikuskizuna hasi baino 2 ordu lehenago erreserbatuak ez badaude edozein pertsonak eskuratu ahalko ditu)

Los palcos señalados con este icono tienen 20 localidades reservadas para personas con movilidad reducida. (2 horas antes de comenzar el espectáculo, si no están reservadas, se ponen a disposición del público general)

Plátanos, cacahuetes y lo que el viento se llevó © David Ruano

+ INFO:

www.principalantzokia.org

Laguntzailea | Colaboran: